

Les lieux-dits de Courroux-Courcelon

La toponymie, une science récente et complexe

La recherche sur l'origine, la signification et la transcription des lieux-dits (toponymes) est récente (les premiers ouvrages datent du début du 20^e siècle). Comme l'anthroponymie (La Loucarne N° 4), c'est une science complexe et exigeante, qui demande des compétences en histoire, archéologie, philologie, topographie, géologie, botanique.

L'importance des racines linguistiques

Deux paramètres doivent être pris en compte dans l'étymologie des toponymes :

- le Jura historique est situé dans l'espace linguistique de la langue d'oïl et est donc beaucoup plus proche de la Franche-Comté que du reste de la Suisse romande (langue franco-provençale) ;
- la transcription la plus ancienne d'un nom de lieu sera plus éclairante qu'une version plus récente.

Les toponymes de Courroux-Courcelon

Les sources pour les lieux-dits de Courroux-Courcelon sont de deux types¹.

- A. Les cartes et plans cadastraux, notamment :
- carte topographique des Communautés de Courroux et de Courcelon (sic) de 1697 ;
 - plans géométriques de 1769 et 1820 ; atlas parcellaires de 1830 et 1856 ; plans cadastraux dès 1924.
- B. Les travaux d'André Rais² et de l'Université de Neuchâtel (Glossaire des patois de Suisse romande – fichier de Muret)³.

On compte 230 toponymes dans le fichier de Muret³ et 103 dans le registre d'André Rais². Pour les cartes et plans cadastraux, c'est le type de plan et l'échelle qui déterminent le nombre de lieux-dits répertoriés. On passe d'une vingtaine sur une carte nationale au 1:25'000 à une centaine sur un plan au 1:10'000. La carte de 1697 répertoriait 36 toponymes. Joseph Mertenat⁵ estime qu'une commune de la Vallée de Delémont compte en moyenne 120 lieux-dits.

Des transcriptions évolutives dans le temps ou l'espace (quelques exemples)

La Jornain (1697) – La Geornaie (1830-2021)
 Le Varnet (1697) – Les Voirnets (1769-1820) – Les Voirnois (1830) – Le Voirnais (1859-2021)
 En Combieule (1856) – Combe Yeule (1859-2021)
 Essert Boillat (1697) – Essert Boyat (1859-2021)
 Le Gor es Oyes (1697) – Le Gorre es Oyes (1820) – Le Gour es Oies (1910) – Le Gour es Oies (2021)

On trouve aujourd'hui Maigières et Maichières, lieux-dits distants de quelques centaines de mètres.



Plan cadastral 1:10'000 (1910)

Deux représentations différentes pour un même secteur.



Carte nationale 1:25'000 (2021)

Quelques lieux-dits les plus courants (transcription actuelle)

Le Bambois^{5, 6, 7, 8, 9}

Forêt mise à ban – réservée au seigneur (propriétaire) et interdite d'usage aux villageois

Les Esserts (Les Nesserts)^{4, 5, 6, 7, 8, 9}

Terrain défriché mis en culture (essarté)

La Fin de Bâle (Finage/Fenatte)^{4, 5, 6, 7, 8, 9}

Ensemble des terres cultivées d'une commune, morcelées en parcelles

Le Cerneux^{4, 5, 8, 9}

Pâturage boisé entouré d'une barrière (haie)

Le Colliard^{2, 8, 9}

- 8) Variété de poires autrefois très connues
- 2/9) Couloir, passage

Sources :

1. Recensement des lieux-dits de Courroux-Courcelon - D. Broisy - 1988
2. Courroux - Registre des noms locaux - A. Rais - 1952
3. Fiches toponymiques (fichier Muret) - Université de Neuchâtel - 1902-1931
4. Quelques noms de famille et de lieux jurassiens - P. Henry - L'Hôtâ/ASPRUJ - 1998
5. L'origine des noms de localités et des lieux-dits de la Vallée de Delémont - J. Mertenat - SJE - 1921
6. Origine des noms de lieux habités et des lieux-dits de la Suisse romande - H. Jaccard - Ed. Brisel - 1906
7. Nos lieux-dits - Toponymie romande - M. Bossard & J-P. Chavan - Payot Lausanne - 1986
8. Toponymes - J-P. Prongué - www.image-jura/djasans - 2012
9. Noms de lieux de Suisse romande et environs - H. Sutter - 2009 - henrysutter.ch/glossaires

La Molière⁹

Endroit humide

Le Cras des Vignes^{4, 6, 8, 9}

Terrain en pente

Le Pommeret^{5, 8, 9}

Diminutif de pommier

Les noms de rue liés à un lieu-dit

Bellevie^{5, 8, 9}

Vie : voie, chemin – belle vie

Chenevières^{2, 4, 6, 7, 8, 9}

Culture du chanvre sur un terrain fertile à proximité d'un ruisseau

Les Contours^{2, 7, 9}

Limite, extrémité d'un champ ; forme arrondie

Le Cornat^{6, 7, 9}

Terrain en pointe, de forme allongée

Les Maigières / Les Maichières^{2, 8, 9}

Prairie marécageuse – mauvaise herbe

La Pesse^{4, 7, 9}

Présence d'épicéas (sapins rouges)

Les Préjures²

Terrain sec, peu productif

Le Quenet^{2, 8, 9}

Petite parcelle en forme de coin

Sous-Rosé^{2, 8, 9}

Terrain humide, marécageux

Daniel Broisy

Carte topographique de 1697 - © Collection privée

